



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

4655/2025

38.1 Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität
Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile

Betreff:

Direktvergabe der Lieferung von
Fahrplanhalterungen für die Bushaltestellen
des öffentlichen
CIG-Code: B5DE917764

Oggetto:

Affidamento diretto della fornitura di tabelle
porta-orario per le fermate del trasporto
pubblico di linea
Codice C.I.G.: B5DE917764

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, regelt das Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der Artikel 6, die Verträge.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, regelt den „Einheitstext der Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008, regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 sieht die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne der Regionen, der öderlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen vor und regelt insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, in seiner geänderten und ergänzten Fassung, sieht „Bestimmungen über das öffentliche Auftragswesen vor“.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023 und entsprechende Anhänge, sieht das „Gesetzbuch über das öffentliche Auftragswesen“ vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il procedimento amministrativo, in particolare l'articolo 6 regola i contratti.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il “Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare gli articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli accertamenti e gli impegni di spesa.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36 e rispettivi allegati, prevede il Codice dei contratti pubblici.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360 del 20 settembre 2023 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 140.000,00 euro senza

von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 140.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen und bis 140.000,00 Euro für Ingenieur- und Architekturleistungen, aufgrund von Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., zu übertragen.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

Angeichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio, nonché per servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro ai sensi dell'articolo 17, comma 1, lettera a) della legge provinciale n. 15/2016 nella sua versione attualmente in vigore.

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento della fornitura di cui all'oggetto.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 euro—anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Es wird festgehalten,
dass keine Kosten für die Durchführung des
Sicherheitsplans bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind (im
Einzelbericht des EPV über das
Vergabeverfahren, in den technischen Daten, im
Dokument „Ort und Bedingungen der Lieferung“
und im Muster des Beauftragungsschreibens
enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie
APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG
16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen
grenzüberschreitenden Interesses angenommen,
da es sich um eine Vergabe mit einem
geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

- in Einhaltung des Rotationsprinzips wurde
gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4
"Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49
GvD Nr. 36/2023 eine Marktanalyse
durchgeführt und es wurden fünf im Stahlbau
spezialisierte Firmen mit detaillierten Bericht
der Leistung für einen Kostenvoranschlag
angefragt:
 1. Provera GmbH Costruzioni
Metalmeccaniche
 2. Schmied und Schlosserei Geier Michael
 3. Inoxferdi Snc
 4. Katmetal GmbH
 5. Aluma GmbH
- es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Provera
GmbH Costruzioni Metalmeccaniche aus
folgenden Gründen gewählt: Bewertung
basierend auf dem besten Preis eines
bestimmten Produkts anhand technischer
Zeichnungen und technischer Merkmale. Das
zu produzierende Material (Stahl-Uhrenhalter)
weist keine Elemente und/oder Materialien
auf, die eine qualitative Bewertung
ermöglichen;
- Es wurde die Angemessenheit des vom
obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten

Rilevato che
non sussistono oneri per l'attuazione del piano di
sicurezza.

Precisato che le clausole negoziali essenziali
sono contenute nella relazione unica del RUP
sulla procedura di aggiudicazione di appalto, nei
capitolati tecnici, nel documento "luogo e
condizioni di consegna" e nello schema di lettera
d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si
presume l'assenza di un interesse
transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma
5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo
inferiore a 500.000,00.

Dato atto che:

- è stata svolta una ricerca di nel rispetto del
principio di rotazione di cui alla Linea Guida
PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui
all'art. 49 D.Lgs. 36/2023 ed è stata inviata
una richiesta di preventivo a cinque ditte
specializzate in carpenteria metallica con la
descrizione dettagliata della prestazione:
 1. Provera Srl Costruzioni Metalmeccaniche
 2. Geier Michael – Fabbro e Magnano
 3. Inoxferdi Snc
 4. Katmetal Srl
 5. Aluma Srl
- è stato scelto l'operatore economico Provera
Srl Costruzioni Metalmeccaniche per i
seguenti motivi: Valutazione in base al miglior
prezzo di un prodotto specificato dei disegni
tecnici e dalle caratteristiche tecniche. Il
materiale da produrre (porta-orario in acciaio)
non è caratterizzato da elementi e/o materiali
che possano consentire una valutazione
qualitativa;
- È stata appurata la congruità del prezzo
praticato dall'operatore economico sopra

Preises festgestellt, da der Durchschnittspreis der Angebote 56.916,25 Euro beträgt. Das Angebot von Provera wurde als angemessen erachtet, da es um 20,41 % unter dem Durchschnitt liegt, ein akzeptabler Nachlass basierend auf den Kosten für Stahlmaterial und Arbeitskraft;

indicato in quanto il prezzo medio delle offerte è di euro 56.916,25. L'offerta di Provera è stata ritenuta congrua in quanto minore del 20,41% rispetto alla media, ribasso accettabile in base al costo del materiale acciaio e della manodopera;

- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe den CIG-Kodex: B5DE917764 erteilt wurde;
 - Die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens wird festgestellt und nach Einsichtnahme in das Portal am 28.02.2025 hochgeladene Angebot der Provera GmbH Costruzioni Metalmeccaniche für einen Betrag von 45.300,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Steuern), für einen Gesamtbetrag von 55.266,00 inkl. Mehrwertsteuer und Steuern eingereicht;
 - die Lieferung/Dienstleistungen unterliegt/en den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023 und gemäß MD 7 Februar 2023;
 - die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist;
 - die gegenständliche Lieferung wird durch eigene Haushaltsmittel; des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 für das Haushaltsjahr 2025 finanziert;
 - die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.
 - der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, mit Erklärungen vom 28/02/2025, den folgenden nationalen und territorialen
- L'affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvigionamento digitale certificata "Bandi Alto Adige" <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all'affidamento è stato assegnato il codice CIG: B5DE917764;
 - È stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l'offerta caricata a portale il 28.02.2025 da Provera Srl Costruzioni Metalmeccaniche per un importo di euro 45.300,00 (IVA e tasse escluse) – per un importo totale di euro 55.266,00 Iva e tasse incluse;
 - la fornitura/ i servizi è/sono soggetti a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, d.lgs. 36/2023, e ai sensi del d.m. 7 febbraio 2023;
 - la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;
 - la fornitura oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025;
 - la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;
 - l'operatore economico affidatario ha indicato, con dichiarazioni d.d. 28/02/2025, il seguente contratto collettivo nazionale e territoriale

Tarifvertrag angegeben hat: „Metalmeccanici (Piccola Industria) – Confapi – CNEL C018“, der vom EPV mit Erklärung vom 03.03.2025 als gleichwertig erklärt wurde;

- die angegebenen Arbeitskosten und die betrieblichen Gesundheits- und Sicherheitskosten vom EPV mit Erklärung vom 03/03/2025 als angemessen und geeignet für die ordnungsgemäße Durchführung der Leistungen angesehen wurden;
- der EPV ist in diesem Fall ein anderer als der zuständige Amtsdirektor, nämlich Enrico Croce

VERFÜGT

der Amtsdirektor

1. die Lieferung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Provera GmbH Costruzioni Metalmeccaniche vergeben;
2. es wird keine endgültige Sicherheit für die Vertragserfüllung aus folgendem Grund gefordert: Gemäß Artikel 117 Absatz 14 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023 ist der ermittelte Wirtschaftsteilnehmer aus folgenden Gründen von der Leistung der endgültigen Garantie befreit: Wirtschaftsteilnehmer mit nachgewiesener Solidität, der in den vergangenen Jahren ähnliche Lieferungen für die auftraggebende Station in voller Übereinstimmung mit der geforderten Qualität und den Lieferfristen durchgeführt hat.
3. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
4. der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt;
5. der Auftragnehmer unterliegt nicht der

„Metalmeccanici (Piccola Industria) – Confapi – CNEL C018“ che è stato dichiarato equivalente dal RUP con dichiarazione d.d. 03.03.2025;

- i costi della manodopera e gli oneri di salute e sicurezza aziendali indicati, sono stati considerati congrui ed adeguati al corretto svolgimento delle prestazioni dal RUP con dichiarazione d.d. 03/03/2025;
- il RUP in questo caso è una persona diversa dal direttore d'ufficio competente, ovvero Enrico Croce

Il Direttore d'ufficio

DECRETA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, la fornitura in oggetto all'operatore economico Provera Srl Costruzioni Metalmeccaniche;
2. di non richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto per la seguente motivazione: Come previsto dal comma 14 dell'art. 117 del Dlgs 36/2023, l'operatore economico individuato è esonerato dalla prestazione della garanzia definitiva con la seguente motivazione: operatore economico di comprovata solidità che nei precedenti anni ha svolto per la stazione appaltante forniture analoghe in pieno rispetto della qualità richiesta e dei tempi di consegna.
3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;
4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a

Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen;

6. den Betrag von 55.266,00 Euro inklusive Steuerlasten auf dem Kapitel U10052.0030 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol 2025 – 2027, Haushaltsjahr 2025, gemäß Anlage SAP, der integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;
7. Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;
8. die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.banditaltoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbnqjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSJxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" veröffentlicht wird.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

6. di impegnare l'importo complessivo di 55.266,00 euro comprensiva di oneri fiscali sul capitolo U10052.0030 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto;
7. di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;
8. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.banditaltoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNC https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbnqjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSJxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Alexander Alber

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250004655

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U10052.0030		412361	COSTRUZIONI MECCANICHE PROVERA SRL					55.266,00		
001	38	2025	02480810064	02480810064	STRADA CASALE ALTAVILLA 50 - TERRUGGIA					B5DE917764	
	38.01/forn tab. porta-orario fermate trasp pubb				38.01/LIEF. FAHRPLANHALTER. BUSHALT						
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								55.266,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 55.266,00 - Kap./Cap. U10052.0030 / 2025
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ALBER ALEXANDER

21/03/2025

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

28/03/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Alber
codice fiscale: TINIT-LBRLND87M22Z102Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00C03E67
data scadenza certificato: 12/09/2025 00.00.00

Am 31/03/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 31/03/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/03/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma